

Сряда, 6 май 2009 г.

1. Одобрява предложението на Комисията;
2. Приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
3. Призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в предложението на Комисията;
4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

---

### Подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) \*

P6\_TA(2009)0352

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 6 май 2009 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1698/2005 относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (COM(2009)0038 – C6-0051/2009 – 2009/0011(CNS))**

(2010/C 212 E/37)

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2009)0038),
- като взе предвид членове 36 и 37 от Договора за ЕО, съгласно които Съветът се е консултирал с него (C6-0051/2009),
- като взе предвид член 51 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по земеделие и развитие на селските райони и становищата на Комисията по бюджети и на Комисията по регионално развитие (A6-0259/2009),

1. Одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;
2. Признава, че съществува неяснота относно наличието на резервите по функция 2; подчертава, че финансирането на плана за икономическо възстановяване не следва да представлява опасност за бъдещите потребности в рамките на тази категория от разходи; изразява предпочитанието си за използване на резерви, налични при приключването на бюджетните години;
3. Припомня, че годишната сума ще бъде определена в рамките на годишната бюджетна процедура, в съответствие с разпоредбите на точка 38 от Междуйнституционалното споразумение от 17 май 2006 г. <sup>(1)</sup>;
4. Отправя покана към Комисията да внесе съответните изменения в предложението си, съгласно член 250, параграф 2 от Договора за ЕО;
5. Отправя покана към Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
6. Призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;
7. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 1****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 1 а (ново)**

(1а) *Финансирането на Европейския план за икономическо възстановяване следва да се осъществи в съответствие с разпоредбите на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление <sup>(1)</sup>.*

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

**Изменение 2****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 1 б (ново)**

(1б) *Съществуващите резерви във функция 2 не могат да се считат за даденост и нито едно споразумение относно плана за икономическо възстановяване не следва да излага на риск бъдещите потребности в която и да е категория разходи.*

**Изменение 3****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 2**

(2) От споменатата сума **1,5 млрд. EUR** следва да се оставят на всички държави-членки *посредством* Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), с оглед развитие на широколентов интернет в селските райони и активизиране на дейностите, свързани с приоритетите съгласно член 16а, параграф 1, букви а) до е) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (наричани по-нататък „нови предизвикателства“).

(2) От споменатата сума **1 020 млн. евро** следва да се оставят на всички държави-членки *посредством* Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), с оглед развитие на широколентов интернет в селските райони и активизиране на дейностите, свързани с приоритетите съгласно член 16а, параграф 1, букви а) до е) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (наричани по-нататък „нови предизвикателства“). *От тази сума през 2009 г. следва да са на разположение 850 млн. евро, а 170 млн. евро следва да бъдат осигурени чрез компенсаторен механизъм в рамките на съгласуването на бюджета за 2010 г. и следва да са на разположение през 2010 г.*

**Изменение 4****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 2 а (ново)**

(2а) *Бюджетният орган увеличи размера на средствата по бюджетния ред за развитие на селските райони за 2009 г. с 249 840 000 евро. Тези допълнителни средства следва да бъдат отпуснати за мерките, финансирани по линия на ЕЗФРСР в рамките на Европейския план за икономическо възстановяване.*

**Изменение 5****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 4**

(4) За да се гарантира, че разбивката на допълнителната помощ от Общността се използва във всяка държава-членка в съответствие с целите на двата набора от политики

(4) За да се гарантира, че разбивката на допълнителната помощ от Общността се използва във всяка държава-членка в съответствие с целите на двата набора от политики

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

(нови предизвикателства и ширококолов интернет), държавите-членки следва да посочат в своите национални стратегически планове индикативната сума, получена в резултат от събиране на сумите от задължителната модулация заедно с неизползваните средства съгласно член 136 от Регламент (ЕО) № [X] на Съвета и увеличението на глобалните задължения, определени с Решение 2006/493/ЕО на Съвета, изменено с Решение ... Тези суми ще се използват, **от една страна**, за инфраструктурата на ширококоловия интернет в селските райони, **а от друга** за „новите предизвикателства“.

(нови предизвикателства и ширококолов интернет), държавите-членки следва да посочат в своите национални стратегически планове индикативната сума, получена в резултат от събиране на сумите от задължителната модулация заедно с неизползваните средства съгласно член 136 от Регламент (ЕО) № [X] на Съвета и увеличението на глобалните задължения, определени с Решение 2006/493/ЕО на Съвета, изменено с Решение ... Тези суми ще се използват за инфраструктурата на ширококоловия интернет в селските райони, за „новите предизвикателства“ **и за други мерки, насочени към подобряване на усвояването на средства и към създаване на нови работни места.**

#### Изменение 6

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 4 а (ново)

**(4а) С цел да увеличат усвояването на средства по програмите си, държавите-членки могат да използват допълнителни ресурси за фонд за гаранции и заети.**

#### Изменение 7

Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 6

(6) В заключенията на Европейския съвет от 12 декември 2008 г. се одобрява помощта в рамките на ЕПИВ, по-специално за развитие на ширококолов интернет, включително в зоните с недостатъчно покритие. Тъй като в селските райони достъпът до интернет често е незадоволителен, следва да се увеличи помощта за ширококолови инфраструктури в селските райони по линия на ЕЗФРСР. Предвид значението на тази приоритетна област държавите-членки следва да предвидят в програмите си дейности до края на 2009 г. във връзка с приоритетната област. Трябва да се състави списък на видовете дейности, свързани с ширококоловите инфраструктури, за да могат държавите-членки да определят съответните дейности в контекста на законовата рамка за развитие на селските райони.

(6) В заключенията на Европейския съвет от 12 декември 2008 г. се одобрява помощта в рамките на ЕПИВ, по-специално за развитие на ширококолов интернет, включително в зоните с недостатъчно покритие. Тъй като в селските райони достъпът до интернет често е незадоволителен, следва да се увеличи помощта за ширококолови инфраструктури **и съпровождащи инсталации** в селските райони по линия на ЕЗФРСР. Предвид значението на тази приоритетна област държавите-членки следва да предвидят в програмите си дейности до края на 2009 г. във връзка с приоритетната област. Трябва да се състави списък на видовете дейности, свързани с ширококоловите инфраструктури **и оборудване**, за да могат държавите-членки да определят съответните дейности в контекста на законовата рамка за развитие на селските райони.

#### Изменение 8

Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 10

(10) В селските райони често *липсва* инфраструктура за ширококоловия интернет *често е незадоволителна*, както в по-малък, така и в по-голям мащаб. *Последният може да* е от съществено значение за обслужването на трудно достъпни селски райони. За да се гарантира най-ефективно използване на наличните ресурси и за да се позволи значително развитие на ширококоловия интернет в селските райони, съответните дейности следва да се считат за отговарящи на условията за подпомагане, без да има ограничение в размера на съответната инфраструктура. Поради това съществуващото ограничение в размера на инфраструктурата на основни услуги за икономиката и населението в селските райони следва да не важи за дейности, свързани с ширококоловите инфраструктури.

(10) В селските райони често *липсва* инфраструктура за ширококоловия интернет както в по-малък, така и в по-голям мащаб. Последният е от съществено значение за обслужването на трудно достъпни селски райони, **например планинските и островните региони**. За да се гарантира най-ефективно използване на наличните ресурси **и съществуващата инфраструктура** и за да се позволи значително развитие на ширококоловия интернет **и оборудване** в селските райони, съответните дейности следва да се считат за отговарящи на условията за подпомагане, без да има ограничение в размера на съответната **активна или пасивна** инфраструктура **или част от нея**. Поради това съществуващото ограничение в размера на инфраструктурата на основни услуги за икономиката и населението в селските райони следва да не важи за дейности, свързани с ширококоловите инфраструктури.

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 9****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 11 а (ново)**

*(11а) Предвид необходимостта от бързи действия в отговор на настоящата икономическа криза е целесъобразно да се предвидят плащания, които могат да бъдат извършени през бюджетната 2009 година.*

**Изменение 10****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 13 а (ново)**

*(13а) Държавите-членки следва да гарантират, че регионалните и местни органи, както и потенциалните бенефициери разполагат с конкретна информация относно новите възможности, които предлагат ревизираните програми за развитие на селските райони.*

**Изменение 11****Предложение за регламент – акт за изменение  
Съображение 13 б (ново)**

*(13б) Следва да се въведат специални мерки за осигуряване на образователни курсове и курсове за обучение относно използването на инфраструктурите и оборудването за широколентов интернет в селските общности, като се отделя специално внимание на професионалното обучение на селскостопанските специалисти, чиито практически умения биха могли да се използват по този начин. В това отношение стимулирането на научно-изследователския сектор следва да се счита за приоритет;*

**Изменение 12****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 16а – параграф 1 – буква ж

ж) инфраструктура за широколентов интернет в селските райони.

ж) инфраструктура за широколентов интернет в селските райони и оборудване за обществен интернет достъп в селските общности;

**Изменение 13****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 16а – параграф 1 – буква ж а (нова)

*жа) преодоляване на последствията от икономическата криза в селското стопанство главно с цел подпомагане на инфраструктурите и създаване на трежа на производители и организации;*

**Изменение 14****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 16а – параграф 1 – буква ж б (нова)

*жб) мерки за запазване или създаване на работни места в селските райони;*

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 15****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 16а – параграф 1 – буква ж в (нова)

жв) *терки за подпомагане на младите земеделски стопани.*

**Изменение 16****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 3**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 16а – параграф 3 – буква б

б) таблица, съдържаща общия принос на Общността за видовете дейности, посочени в параграф 1, букви а) до е), и приноса на Общността за видове дейности, посочени в параграф 1, букви ж), за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2013 г.

б) таблица, съдържаща общия принос на Общността за видовете дейности, посочени в параграф 1, букви а) до е) **и букви жа) до жв)**, и приноса на Общността за видове дейности, посочени в параграф 1, букви ж), за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2013 г.

**Изменение 17****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 6 – буква а**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69 – параграф 2а

„2а. Частта от сумата, посочена в параграф 1 от настоящия член, получена в резултат на увеличението на глобалните задължения, определени с Решение 2006/493/ЕО на Съвета, изменено с Решение ..., се **предоставя** от 1 януари 2009 г. **Тя се заделя** за видове дейности, свързани с приоритети съгласно член 16а, параграф 1, **и се използва както следва:**

а) **една трета (0,5 млрд. EUR) за видове дейности, свързани с приоритетите съгласно член 16а, параграф 1, буква а) до е);**

б) **две трети (1 млрд. EUR) за видове дейности, свързани с приоритета съгласно член 16а, параграф 1, буква ж).“**

„2а. Частта от сумата, посочена в параграф 1 от настоящия член, получена в резултат на увеличението на глобалните задължения, определени с Решение 2006/493/ЕО на Съвета, изменено с Решение ..., **както и сумата от 249 840 000 EUR, добавена към бюджетен ред 05 04 05 01 в бюджетната 2009 година, се предоставят** от 1 януари 2009 г. **Те се заделят** за видове дейности, свързани с приоритети съгласно член 16а, параграф 1.“

**Изменение 18****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 6 – буква а а (нова)**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69 – параграф 4 – алинея 1 а (нова)

(аа) **В член 4 се добавя следната алинея:**

„По отношение на посочената в параграф 2а, буква б) **сума Комисията взема предвид различията в съществуващото ширококоленовото покритие в държавите-членки, и по-специално в районите, в които достъпът е труден, и произтичащите от това различни потребности.**“

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 19****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 6 – буква б**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69 – параграф 5 а – алинея 1 а (нова)

*В рамките на доклада за развитие на селските райони, представян ежегодно от Комисията, специален раздел е посветен на мониторинга на дейностите, свързани с приоритетите, посочени в член 16 а, параграф 1, буква ж).*

**Изменение 20****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 6 – буква б**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69 – параграф 5 б

„5б. Ако при закриването на програмата действителната сума на приноса на Общността, изразходвана за дейностите, посочени в член 16а, параграф 1, е по-малка от сумите, посочени в параграф 5а от настоящия член, разликата **се възстановява** от държавата-членка в **общия бюджет на Европейските общности** до размера на сумата, с която са били превишени общите средства, отпуснати за дейности, различни от посочените в член 16а, параграф 1.

*Освен това, ако при закриването на програмата действителната сума на приноса на Общността, изразходвана за дейностите, посочени в член 16а, параграф 1, букви а) до е), е по-малка от сумата, посочена в параграф 5а от настоящия член за съответните видове дейности, разликата се възстановява от държавата-членка в общия бюджет на Европейските общности до размера на сумата, с която са били превишени средствата, отпуснати за дейности, посочени в член 16а, параграф 1, буква ж). Ако обаче действителната сума на приноса на Общността, изразходвана за дейности, различни от посочените в член 16а, параграф 1, е по-малка от средствата, отпуснати за тези видове дейности, то сумата, която трябва да се възстановява, се намалява с тази разлика.*

*Същевременно, ако при закриването на програмата действителната сума на приноса на Общността, изразходвана похарчена за дейностите, посочени в член 16а, параграф 1, буква ж), е по-малка от сумата, посочена в параграф 5а от настоящия член за съответните видове дейности, разликата се възстановява от държавата-членка в общия бюджет на Европейските общности до размера на сумата, с която са били превишени средствата, отпуснати за дейности, посочени в член 16а, параграф 1, букви а) до е). Ако обаче действителната сума на приноса на Общността, изразходвана за дейности, различни от посочените в член 16а, параграф 1, е по-малка от средствата, отпуснати за тези видове дейности, то сумата, която трябва да се възстановява, се намалява с тази разлика.“*

5б. Ако при закриването на програмата действителната сума на приноса на Общността, изразходвана за дейностите, посочени в член 16а, параграф 1, е по-малка от сумите, посочени в параграф 5а от настоящия член, разликата се **внося** от държавата-членка в **бюджета за развитие на селските райони на самата държава-членка** до размера на сумата, с която са били превишени общите средства, отпуснати за дейности, различни от посочените в член 16а, параграф 1.



Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 21****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 6 – буква б а (нова)**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69 – параграф 6 а (нов)

**ба) Добавя се следният параграф:**

„ба. От посочената в параграф 2а сума 250 млн. евро се предоставят за плащания през бюджетната 2009 година.“

**Изменение 22****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 2 – параграф 6 а (нов)**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 69а (нов)

**ба. Създава се следният член:****„Член 69а****Фондове за гаранции и заети**

Без да се засягат разпоредбите на член 69, държавите-членки могат да използват посочената в член 69, параграф 2а сума за фондове за гаранции и заети. За изпълнението на настоящия член се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията от 15 декември 2006 г. за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) <sup>(2)</sup>, и по-специално член 50, член 51 и член 52 от него.

<sup>(2)</sup> ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 15.“

**Изменение 23****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 7**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 70 – параграф 4 – алинея 2

„Въпреки таваните, определени в параграф 3, приносят на ЕЗФРСР може да се увеличи до **90 %** за райони по цел „Сближаване“, и до 75 % за райони извън тази цел за видовете дейности, посочени в член 16а, параграф 1 от настоящия регламент, до сумата, получена в резултат на прилагането на задължителната модулация по член 9, параграф 4 и член 10, параграф 3 от Регламент (ЕО) № ..., сумата, посочена в член 69, параграф 2а от настоящия регламент, и - от 2011 г. нататък - сумите по член 136 от Регламент (ЕО) № ...“;

„Въпреки таваните, определени в параграф 3, приносят на ЕЗФРСР може да се увеличи до **100 %** за райони по цел „Сближаване“, и до 75 % за райони извън тази цел за видовете дейности, посочени в член 16а, параграф 1 от настоящия регламент, до сумата, получена в резултат на прилагането на задължителната модулация по член 9, параграф 4 и член 10, параграф 3 от Регламент (ЕО) № ..., сумата, посочена в член 69, параграф 2а от настоящия регламент, и - от 2011 г. нататък - сумите по член 136 от Регламент (ЕО) № ...“;

Сряда, 6 май 2009 г.

ТЕКСТ, ПРЕДЛОЖЕН ОТ КОМИСИЯТА

ИЗМЕНЕНИЕ

**Изменение 24****Предложение за регламент – акт за изменение****Член 1 – точка 8 а (нова)**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Член 76 – параграф 2 а (нов)

**8а. В член 76 се добавя следният параграф:**

**„2а. Държавите-членки предоставят конкретна информация относно новите приоритети, посочени в член 16а. Тази информация се предоставя в полза на регионалните и местни органи, както и на потенциални бенефициери на терките.“.**

**Изменение 25****Предложение за регламент – акт за изменение****Приложение**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Приложение III – Заглавие

**Списък** на видове дейности, свързани с приоритета съгласно член 16а, параграф 1, буква ж)

**Приптерен списък** на видове дейности, свързани с приоритета съгласно член 16а, параграф 1, буква ж)

**Изменение 26****Предложение за регламент – акт за изменение****Приложение**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Приложение III – колона 1 – ред 1

Създаване на нова инфраструктура за ширококолов интернет включително съоръжения за пренос (напр. фиксирани, наземни безжични, сателитни или комбинация от технологии)

Създаване на нова инфраструктура за ширококолов интернет включително съоръжения за пренос **и наземно оборудване** (напр. фиксирани, наземни безжични, сателитни или комбинация от технологии) **и други необходими форми на подпомагане (напр. инсталации и поддръжка)**

**Изменение 27****Предложение за регламент – акт за изменение****Приложение**

Регламент (ЕО) № 1698/2005

Приложение III – ред 3 а (нов)

**Предоставяне на публичен достъп до оборудване за ширококолов интернет**

**Член 56: основни услуги за икономиката и населението в селските райони**